

Salut Champion ! Félicitations pour l'achat de la toute nouvelle Night Wire ! Cette Night Wire produit un trémolo harmonique et propose de nombreuses options. Mais qu'est-ce qu'un trémolo harmonique ? Pour être bref, sa fonction est de diviser le signal avec des filtres passe-haut et passe-bas puis de les moduler avec un LFO fractionné à 180°. La Night Wire va plus loin que les trémolos harmoniques traditionnels en permettant de régler les fréquences centrales de ses deux filtres. Le filtre de fréquence possède 3 modes de fonctionnement : Manual, LFO et Attack. En mode Manual, la fréquence centrale peut être fixée en utilisant le réglage frequency. En mode LFO, les filtres effectuent un balayage continu et le réglage frequency permet d'en ajuster la vitesse. En mode Attack, le balayage des filtres s'effectue de façon dynamique en fonction de l'attaque du médiateur et le réglage frequency permet de définir sa plage d'action (à la façon d'un filtre d'enveloppe). La section tremolo comporte deux modes, Manual et Attack. En mode Manual, la vitesse du tremolo est définie par la position du réglage rate. En mode Attack, la vitesse est contrôlée par l'attaque du médiateur alors que le bouton rate contrôle la sensibilité. Plus l'attaque est dure, plus la réponse est rapide (et inversement). Le trémolo peut être subtil et scintillant ou bien créer un effet de pulsation total selon la position du réglage depth. En positionnant le depth sur 0, la Night Wire agit comme un filtre fixe, un phase shifter ou un enveloppe filter- selon le mode choisi. Vous disposez également d'un réglage de volume. Analogique et true bypass chaque Night Wire et fabriquée à la main dans la ville d'Akron, Ohio.

Réglages

Sélecteur Rate : Ce sélecteur permet de choisir deux modes de contrôle de la vitesse du tremolo. Attack permet d'ajuster la vitesse en fonction de l'attaque du médiateur. Avec ce mode, le bouton Rate agit sur la sensibilité du trémolo dynamique. Plus Rate est élevé, plus vous attaquez fort et plus la vitesse augmentera et vice et versa. En mode Manual, le réglage Rate permet d'ajuster la vitesse comme un trémolo normal.

Sélecteur Frequency : Ce sélecteur vous permet de sélectionner l'une des 3 différentes façons de contrôler la fréquence centrale de la section filtre. En mode LFO, la bande de fréquence est continuellement balayée par un LFO. Dans ce mode, le bouton Frequency règle la vitesse du LFO. En mode Manual, la fréquence est déterminée par la position du bouton Frequency. En mode Attack, la fréquence centrale est contrôlée de façon dynamique par l'attaque du médiateur et le bouton Frequency permet de régler la sensibilité.

Level : Règle le niveau de sortie, niveau unitaire autour de midi.

Depth : Règle l'amplitude du trémolo. Augmente vers la droite, diminue vers la gauche. Entièrement tourné à gauche, l'amplitude de modulation sera annulée et la Night Wire fonctionnera comme un filtre fixe, un filtre d'enveloppe contrôlé ou un phaser selon l'endroit où la fréquence est réglée.

Rate : En mode manuel, il contrôle la vitesse du trémolo. Plus rapide vers la droite, plus lent vers la gauche. En mode Attack, il contrôle la sensibilité dynamique du trémolo. Plus Rate est élevé, plus vous attaquez fort et plus la vitesse augmentera et vice et versa.

Frequency : Règle la fréquence centrale des filtres en mode manuel : plus élevée vers la droite, moins élevée vers la gauche. En mode LFO, il contrôle de la vitesse du balayage : plus rapide vers la droite, plus lente vers la gauche. En mode Attack, il contrôle la sensibilité de la dynamique de l'enveloppe : un réglage Frequency plus bas produit une montée plus lente et un pic plus bas, un réglage Frequency plus élevé produit une montée plus rapide et un pic plus élevé. C'est simple, non ?

Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentations multiples isolées. Les pédales produiront d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront passer des bruits non désirés. **NE FAITES PAS FONCTIONNER CET APPAREIL SOUS DE HAUTES TENSIONS !**

Appel de courant : 65 mA
Impédance d'entrée : 1 MΩ
Impédance de sortie : <1 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

Cet appareil bénéficie de la technologie Flexi-Switch ! Ce type de commutation true bypass à relais vous permet d'utiliser simultanément le footswitch de façon verrouillée et momentanée.

- Pour un fonctionnement verrouillé standard, tapez sur le footswitch une fois pour activer l'effet. Puis tapez à nouveau pour bypasser.

- Pour un fonctionnement momentané, maintenez le footswitch vers le bas tant que vous souhaitez utiliser l'effet. L'effet sera bypassé une fois que vous aurez relâché le switch.

Le switch étant basé sur des relais, il nécessite une alimentation pour laisser passer le signal.

Garantie

Cet appareil a une garantie à vie limitée. Si ça casse, on répare. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez visiter **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

Zasilanie

Nasze pedały korzystają ze standardowego zasilacza 9V DC ze złączem 2.1mm i ujemnym środkiem. Zawsze zalecamy odpowiedni dla pedału adapter izolujący transformator lub kilka zasilaczy z izolowanym wyjściem. Pedały zrobią dodatkowy szum, jeżeli ma miejsce tętnienie lub występuje nieczyste zasilanie. Zasilacze typu przelączniki, połączenia łańcuchowe i zasilacze, które nie są odpowiednie dla pedałów nie filtrują brudnej energii, jak również przepuszczają niepożądany hałas. **NIE NALEŻY URUCHAMIAĆ PRZY WYŻSZYCH NAPIĘCIACH!**

Pobór prądu: 65 mA
Impedancja wejściowa: 1 MΩ
Impedancja wyjściowa: <1 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

To urządzenie bazuje na technologii Flexi-Switch™! Jest to przekaźnikowy przełącznik, true bypass, który pozwala na zastosowanie trybu chwilowego lub standardowe przełączanie.

- Dla standardowego przełączania, naciśnij przełącznik po zasileniu efektu, a potem naciśnij ponownie aby go wyłączyć i przejść w tryb bypass.

- Dla chwilowego przełączania, naciśnij i przytrzymaj przełącznik tak długo jak chcesz używać efektu. Kiedy zwolnisz przełącznik, efekt przejdzie w tryb bypass.

Z uwagi na przekaźnikowe połączenie, efekt potrzebuje zasilania aby przeszedł przez niego sygnał.

Gwarancja

Urządzenie objęte jest ograniczoną dożywotnią gwarancją. Jeśli się zepsuje, naprawimy je. W przypadku jakichkolwiek problemów odwiedź witrynę **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

Felicidades y gracias por elegir el pedal de efectos de tremolo armónico Night Wire de EarthQuaker Devices. Para poder disfrutar al máximo de su Night Wire, lea este manual completamente. El Night Wire es un tremolo armónico repleto de funciones. ¿Qué es un tremolo armónico? En resumen, la señal es dividida con filtros pasa-altos y pasabajos y después modulada con un LFO que está separado 180º. El Night Wire lleva el tremolo armónico tradicional un poco más allá al permitir que el punto central de ambos filtros sea ajustado para ofrecerle distintos sonidos. La frecuencia del filtro tiene tres modos: Manual, LFO y Attack. En el modo Manual, el punto central se puede ajustar a una posición fija con el control de frecuencia. En el modo LFO, los filtros son barridos continuamente y el control de frecuencia ajusta la velocidad. En el modo Attack, los filtros son barridos de forma dinámica de acuerdo al ataque del punteo y el control de frecuencia actúa como un control de rango, de forma más parecida a un filtro de envolvente standard. La sección de tremolo tiene dos modos: Manual y Attack. En el modo Manual, la velocidad del trémolo es ajustada con el control Rate. En el modo Attack, la velocidad es controlada mediante el ataque del punteo, mientras que el control Rate ajusta la sensibilidad; cuanto más duro sea el punteo, más rápida será el velocidad y viceversa. El trémolo puede ser sutil y brillante o palpitante dependiendo de dónde esté ajustado el control de profundidad (Depth). Con la profundidad ajustad a cero, el Night Wire actuará como un filtro fijo, modulador de fase o filtro controlado por envolvente, dependiendo del modo al que haya sido ajustada la frecuencia de filtro. También dispone de un control de relice/corte de volumen para que pueda conseguir los niveles adecuados. Cada Night Wire ha sido fabricado a mano de uno en uno en Akron, Ohio, Estados Unidos.

Controles

Interruptor Rate - Le permite elegir cómo es controlada la velocidad del tremolo.
Manual - En el modo "Manual", la velocidad del tremolo es controlada por el mando "Rate".
Attack - en el modo "Attack", la velocidad del trémolo es sensible al tacto del ataque de su punteo. Si hace un punteo fuerte, la velocidad del trémolo será más rápida. Si hace un punteo suave, la velocidad del trémolo será más lenta. Conforme las notas sostenidas van decayendo y se hacen más silenciosas, la velocidad del trémolo también se reduce.

Interruptor Frequency - Elige la forma en la que el efecto de filtro es controlado o modulado.

Manual - En el modo "Manual", la frecuencia central del filtro es seleccionada usando el mando "Frequency".

Attack - en el modo "Attack", la frecuencia del filtro es sensible al tacto del ataque de su punteo. Utilice este ajuste para sonidos "auto-wah" y "filtro de envolvente". En este modo, los controles "Frequency" controlan la sensibilidad de la envolvente.

LFO - En el modo "LFO", la frecuencia central del filtro es barrida continuamente por un oscilador de baja frecuencia. Esto hace que suene parecido a un modulador de fase o un efecto de altavoz giratorio. El mando "Frequency" controla la velocidad del LFO en este modo.

Level - le permite ajustar el nivel de salida (volumen) del Night Wire. La ganancia unitaria está en la posición de las 12 en punto.

Depth - Ajusta la profundidad del efecto trémolo. Gire este control abajo del todo para usar los efectos de filtros del Night Wire sin trémolo.

Rate - Este control tiene múltiples funciones que son determinadas por la posición del "Interruptor Rate". En el modo "Manual", controla la velocidad del trémolo. En el modo "Attack", controla la sensibilidad del tremolo dinámico.

Frequency - Este control tiene múltiples funciones que son determinadas por la posición del "Interruptor Frequency". En el modo "Manual", esto controla la frecuencia central fija del filtro. En el modo "LFO", controla la velocidad del oscilador de baja frecuencia que modula la frecuencia del filtro. En el modo "Attack", controla la sensibilidad de la envolvente de filtro.

Alimentación

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. **¡NUNCA UTILICE ADAPTADORES DE VOLTAJE SUPERIOR AL INDICADO!**

Consumo de corriente: 65 mA
Impedancia de entrada: 1 MΩ
Impedancia de salida: <1 kΩ

Tecnología Flexi-Switch®

¡Este dispositivo dispone de la tecnología Flexi-Switch! Esta estilo de conmutación de bypass real, basada en relé, le permite usar a la vez interruptores de tipo momentáneo y de bloqueo.

- Para el funcionamiento de tipo pedal de bloqueo standard, pulse una vez el pedal para activar el efecto y vuélvalo a pulsar para dejarlo en bypass.

- Para su funcionamiento en el estilo pedal momentáneo, mantenga pulsado el pedal durante el tiempo que quiera usar el efecto. Una vez que deje de pulsar el interruptor, el efecto quedará en bypass.

Dado que la conmutación está basada en relé, necesita alimentación eléctrica para pasar la señal.

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se estropea, se lo arreglaremos. En el improbable caso de que encuentre cualquier tipo de problema, visite la web **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

Napájení

Naše pedały jsou napájeny standardním 9V DC adaptérem s konektorem 2,1 mm a s polaritou mínus na středú. Vždy doporučujeme použití specifického napájeciho zdroje či multi-adaptéru s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé“ napětí a propustějí nežádoucí šum. **NEPROVOZUJTE PEDÁL PŘI VYŠŠÍM NAPĚTÍ.**

Odběr proudu: 65 mA
Vstupní impedance: 1 MΩ
Výstupní impedance: <1 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

Toto zařízení pracuje s technologií Flexi-Switch™! Jedná se o přepínání do režimu bypass konstruované na bázi relé. Tato technologie ti umožní pracovat s footswitchem jak v režimu přepínače, tak v režimu spínače.

- V režimu přepínače pro aktivaci efektu nožní přepínač jednou sešlápneš. Pro přepnutí efektu do bypass režimu ho sešlápneš znovu.

- V režimu spínače je pro aktivaci efektu potřeba footswitch přidržet. Jakmile nožní spínač uvolníš, efekt se přepne do režimu bypass.

S ohledem na to, že se jedná o přepínání na bázi relé, k procházení signálu je vyžadováno napájení.

Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se poškodí, opravíme jej. Pokud narazíte na jakékoli problémy, navštivte stránky **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

Level: Ovladač pro nastavení výstupní úrovně. Jednotná úroveň je kolem 12. hodiny.

Depth: Tento parametr slouží k nastavení hloubky tremola. Větší hloubka vpravo, menší vlevo. Pokud tento ovladač nastavíte zcela doleva, modulace zcela zmizí a Night Wire bude pracovat jako fixní filtr nebo phaser v závislosti na tom, v jaké poloze je nastaven přepínač Frequency.

Rate: V manuálním režimu tento ovladač řídí rychlost tremola. Vyšší rychlost nastavíte otáčením směrem doprava, pomalejší směrem doleva. V režimu Attack tímto ovladačem definujete citlivost dynamického tremola. Čím vyšší úroveň Rate máte nastavenu a čím tvrději hrajete, tím vic zvyšujete rychlost a naopak.

Frequency: Ovladač nosné frekvence filtrů v manuálním režimu: vyšší frekvence směrem doprava, nižší směrem doleva. V režimu LFO tento ovladač nastavuje rychlost rozmachu filtru: rychlejší doprava, pomalejší doleva. V režimu Attack jeho pomocí nastavujeme citlivost obálky: nižší úroveň parametru Frequency vytváří pomalejší náběh a nižší špičku, vyšší úroveň parametru Frequency mají na svědomí rychlejší náběh a vyšší špičku. Jednoduché, že?